

**МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ
УКРАЇНИ
ПРИКАРПАТСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ
УНІВЕРСИТЕТ ІМЕНІ ВАСИЛЯ СТЕФАНИКА**



Фізико-технічний факультет

Кафедра іноземних мов

СИЛАБУС НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Іноземна мова професійного спрямування

Освітня програма: Комп'ютерна інженерія
Спеціальність: 123 Комп'ютерна інженерія
Галузь знань: 12 Інформаційні технології

Затверджено на засіданні кафедри
Протокол №1 від 06 вересня 2023 р.

м. Івано-Франківськ – 2023

ЗМІСТ

1. Загальна інформація
2. Опис дисципліни
3. Структура курсу (зразок)
4. Система оцінювання курсу
5. Оцінювання відповідно до графіку навчального процесу
6. Ресурсне забезпечення
7. Контактна інформація
8. Політика навчальної дисципліни

1. Загальна інформація

Назва дисципліни	Іноземна мова професійного спрямування
Освітня програма	Компютерна інженерія
Спеціалізація (за наявності)	
Спеціальність	123 Компютерна інженерія
Галузь знань	12 Інформаційні технології
Освітній рівень	2 магістерський
Статус дисципліни	основна
Курс / семестр	1/1
Розподіл за видами занять та годинами навчання (якщо передбачені інші види, додати)	Лекції – 14 год Практичні заняття – 16 год. Самостійна робота – 60 год.
Мова викладання	англійська
Посилання на сайт дистанційного навчання	https://d-learn.pnu.edu.ua

2. Опис дисципліни

Мета та цілі курсу

Метою викладання навчальної дисципліни «Іноземна мова професійного спрямування» є формування у майбутніх фахівців високого рівня комунікативної культури у сфері професійного спілкування; лексичної бази із спеціальності з подальшим її застосуванням у мовленнєвій практиці; досягнення студентами такого рівня практичного володіння іноземною мовою, який дозволить їм використовувати останню як засіб постійного поглиблення своїх професійних знань та забезпечить навчально-пізнавальну діяльність студентів, а також надати змогу кожній особистості адекватно функціонувати у європейському професійному середовищі та поза його межами.

Компетентності

- ЗК3. Здатність проводити дослідження на відповідному рівні.
- ЗК4. Здатність до пошуку, оброблення та аналізу інформації з різних джерел.
- ЗК8. Здатність спілкуватися іноземною мовою.

Програмні результати навчання

- РН5. Розробляти і реалізовувати проекти у сфері комп'ютерної інженерії та дотичні до неї міждисциплінарні проекти з урахуванням інженерних, соціальних, економічних, правових та інших аспектів.
- РН10. Здійснювати пошук інформації в різних джерелах для розв'язання задач комп'ютерної інженерії, аналізувати та оцінювати цю інформацію.
- РН12. Вільно спілкуватись усно і письмово українською мовою та однією з іноземних мов (англійською, німецькою, італійською, французькою, іспанською) при обговоренні професійних питань, досліджень та інновацій в галузі інформаційних технологій.
- РН13. Зрозуміло і недвозначно доносити власні знання, висновки та аргументацію з питань інформаційних технологій і дотичних міжгалузевих питань до фахівців і нефахівців, зокрема до осіб, які навчаються.

3. Структура курсу

№	Тема	Результати навчання	Год.	Завдання
1.	Profession of IT Specialist. Job Search. Grammatical Features of Specialized Texts.	Вміти вести бесіду за тематикою заняття (діалогічне та монологічне мовлення); вміти представляти себе та ділових партнерів англійською мовою; розуміти на слух тексти та діалоги за тематикою заняття; відтворювати лексико-граматичні конструкції у побутовому та професійному мовленні, міжособистісному та діловому спілкуванні; розрізняти граматичні структури англійської мови	Лек. 2 год Практ. 2 год. Сам. роб. 8 год.	<ul style="list-style-type: none"> • Опрацювання лексики за темою • Вправи на закріплення лексики, граматики, формування та розвиток монологічного та діалогічного мовлення, навичок письма, сприйняття інформації на слух та розуміння читання. • Завдання для індивідуальної роботи. • Завдання для самостійної роботи. • Тести.
2	IT Job Placement. Writing a Resume.	Вміти спілкуватися за тематикою заняття; вміти презентувати тезисно свої думки та знання стосовно тематики заняття; формулювати правильні питання до запропонованих відповідей, відповідати на запитання, відстоювати свою думку в дискусії. сприймати на слух і розуміти дискусії по темі; читати та розуміти тексти на тему, сприймати прочитану інформацію та коротко передавати зміст прочитаного; відтворювати лексико-граматичні конструкції у побутовому та професійному мовленні, міжособистісному та діловому спілкуванні; вміти писати резюме; знати правила узгодження часів та вміти застосовувати у розмовній мові	Лек. 2 год Практ. 2 год. Сам. роб. 8 год.	<ul style="list-style-type: none"> • Вправи на закріплення лексики, граматики, формування та розвиток монологічного та діалогічного мовлення, навичок письма, сприйняття інформації на слух та розуміння читання. • Завдання для індивідуальної роботи. • Завдання для самостійної роботи. • Тести.
3	Business Etiquette in the IT Technology Sector. Typical Language Phrases for Presenting Yourself and Networking.	Ефективно працювати з інформацією: добирати необхідну інформацію з різних джерел, критично аналізувати й інтерпретувати її, впорядковувати, класифікувати й систематизувати; розрізняти розмовні й літературні вислови в межах пройденого матеріалу та активно вживати їх в усному й	Лек. 2 год Практ. 2 год. Сам. роб. 8 год.	<ul style="list-style-type: none"> • Вправи на закріплення лексики, граматики, формування та розвиток монологічного та діалогічного мовлення, навичок письма, сприйняття інформації на слух та розуміння читання. • Завдання для

		писемному мовленні; вміти представляти себе та оточуючих; відтворювати лексико-граматичні конструкції у побутовому та професійному мовленні		індивідуальної роботи. • Завдання для самостійної роботи. • Тести.
4	Business Meetings: Grammatical Features of Professional Communication.	Виокремлювати мовленнєві моделі (Speech Patterns) із запропонованих текстів та активізувати їх у усному мовленні; перекладати та переказувати від першої та третьої особи; формулювати правильні питання до запропонованих відповідей, відповідати на запитання, відстоювати свою думку в дискусії. сприймати на слух і розуміти дискусії по темі; читати та розуміти тексти на тему, сприймати прочитану інформацію та коротко передавати зміст прочитаного	Лек. 2 год Практ. 2 год. Сам. роб. 8 год.	• Вправи на закріплення лексики, граматики, формування та розвиток монологічного та діалогічного мовлення, навичок письма, сприйняття інформації на слух та розуміння читання. • Завдання для індивідуальної роботи. • Завдання для самостійної роботи. • Тести.
5	Communication Tools in the Execution of Project Works in the Field of Information Technology. Performing Lexical and Grammatical Exercises.	Вживати граматично й фонетично коректні висловлювання англійською мовою з використанням відповідної лексики з метою обговорення будь-якої з пройдених тем; перекладати та переказувати від першої та третьої особи; формулювати правильні питання до запропонованих відповідей, відповідати на запитання, відстоювати свою думку в дискусії. сприймати на слух і розуміти дискусії по темі; читати та розуміти тексти на тему, сприймати прочитану інформацію та коротко передавати зміст прочитаного; знати елементи ділової переписки, вміти застосовувати	Лек. 2 год Практ. 2 год. Сам. роб. 8 год.	• Вправи на закріплення лексики, граматики, формування та розвиток монологічного та діалогічного мовлення, навичок письма, сприйняття інформації на слух та розуміння читання. • Завдання для індивідуальної роботи. • Завдання для самостійної роботи. • Тести.
6	Modern Business Correspondence. Letter Writing.	Вміти вести бесіду за тематикою заняття (діалогічне та монологічне мовлення); розуміти на слух тексти та діалоги за тематикою заняття; відтворювати лексико-граматичні конструкції у побутовому та професійному мовленні, міжособистісному та	Лек. 2 год Практ. 2 год. Сам. роб. 8 год.	• Вправи на закріплення лексики, граматики, формування та розвиток монологічного та діалогічного мовлення, навичок письма, сприйняття інформації на слух та розуміння

		діловому спілкуванні; розрізняти розмовні й літературні вислови в межах пройденого матеріалу та активно вживати їх в усному й писемному мовленні; знати елементи ділової переписки, вміти застосовувати при написанні листа		читання. • Завдання для індивідуальної роботи. • Завдання для самостійної роботи. • Тести.
7	Telephone Etiquette. Language clichés in telephone conversations.	Вміти висловлювати власну думку під час телефонної розмови; формулювати правильні питання до запропонованих відповідей, відповідати на запитання, відстоювати свою думку в дискусії. сприймати на слух і розуміти бесіду по темі; читати та розуміти тексти на тему, сприймати прослухану інформацію та коротко передавати зміст; відтворювати лексико-граматичні конструкції у побутовому та професійному мовленні, міжособистісному та діловому спілкуванні;	Лек. 2 год Практ. 2 год. Сам. роб. 8 год.	• Вправи на закріплення лексики, граматики, формування та розвиток монологічного та діалогічного мовлення, навичок письма, сприйняття інформації на слух та розуміння читання. • Завдання для індивідуальної роботи. • Завдання для самостійної роботи. • Тести.
8	Final Assessment. Module Test.	Вміти вести бесіду за тематикою заняття (діалогічне та монологічне мовлення); розуміти на слух тексти та діалоги за тематикою заняття; відтворювати лексико-граматичні конструкції у побутовому та професійному мовленні, міжособистісному та діловому спілкуванні	Практ. 2 год. Сам. роб. 4 год.	• Вправи на закріплення лексики, граматики, формування та розвиток монологічного та діалогічного мовлення, навичок письма, сприйняття інформації на слух та розуміння читання. • Завдання для індивідуальної роботи. • Завдання для самостійної роботи. • Тести.

4. Система оцінювання курсу

1 семестр Форма контролю — залік Система накопичення балів	
Види навчальної роботи	Максимальна кількість балів
Аудиторна робота	80 балів
Самостійна робота	10 балів
Індивідуальне завдання	5 балів
Підсумкова контрольна робота	5 балів

5. Оцінювання відповідно до графіку навчального процесу

1 семестр

Види навчальної роботи	Номер навчального заняття															Разом
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	
Аудиторна робота	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	10	80
Самостійна робота							5							5		10
Індивідуальні завдання													5			5
Підсумкова контрольна робота															5	5
Всього за заняття	5	5	5	5	5	5	10	5	5	5	5	5	10	10	15	100

Система оцінювання курсу відбувається згідно з критеріями оцінювання навчальних досягнень студентів, що регламентовані в університеті.

Види контролю: поточний (усне/письмове опитування на практичному занятті); тематичний (тематичні контрольні роботи – переклад, творчі роботи, тестування); підсумковий (залік).

Вимоги до письмової роботи:

Для контролю засвоєння навчального матеріалу у рамках аудиторної роботи проводяться словникові диктанти, самостійні роботи, тематичні контрольні роботи. У кінці кожного семестру проводиться підсумкова контрольна робота, що складається з перекладу з української мови на англійську, або підсумкове тестування на платформі d-learn.

Практичні заняття:

Оцінюється відвідуваність усіх занять упродовж семестру та робота студентів за 5-ти бальною або 100-бальною шкалою.

Оцінка «відмінно «5» (90-100, A) - студент добре сприймає мовлення на слух, розуміє прочитане та правильно перекладає. Вміє логічно будувати монологічне висловлювання за прочитаним текстом і у зв'язку з комунікативним завданням, висловлює і аргументує своє

ставлення до певної проблематики, логічно формулює запитання і відповіді.

Вміє розпочати, підтримати і закінчити діалог. Студент володіє лексичними одиницями і граматичними структурами відповідно до тематики в повному обсязі. Граматичні помилки відсутні. В письмовому висловлюванні та при перекладі з української мови на англійську допускаються 1-2 орфографічні помилки.

Оцінка «добре», «4» (70-89, C, B) – студент добре володіє навичками аудіювання, розуміє прочитане, правильно перекладає текст, вміє логічно будувати монологічне висловлювання за прочитаним текстом і у зв'язку з комунікативним завданням демонструє вміння повідомляти факти відповідно до проблематики тексту, висловлює і аргументує своє ставлення, вміє логічно побудувати діалогічне спілкування відповідно до поставлених завдань, використовує відповідні граматичні структури, проте допускає граматичні помилки. У письмовому завданні допускаються 3-4 орфографічні, 1-2 лексичні та 2-3 граматичні помилки.

Оцінка «задовільно», «3» (50-69, E, D) – студент погано володіє навичками аудіювання; тобто, не може розуміти те, що чітко, повільно і прямо говориться; може отримати допомогу в розумінні з боку викладача. Студент належно формулює монологічне висловлювання, але не завжди відповідно до комунікативного завдання: відходить від теми, не аргументує свою відповідь. Діалогічне спілкування відбувається не відповідно до комунікативного завдання, не логічне, студент не вміє підтримувати бесіду. Студент демонструє обмежений словниковий запас, допускає багато граматичних помилок.

При письмовому висловлюванні студент допускає багато орфографічних (7-10), лексичних (7-10) та граматичних помилок (7-10), що перешкоджає розумінню наміру висловлювання та реалізації комунікативної мети.

Оцінка «незадовільно», «2», (40-49, F) – студент не володіє навичками спілкування англійською мовою, не розуміє зміст прочитаного та не може перекласти його, а також не спроможний побудувати монологічне висловлювання, не має навичок відповідати на поставлені запитання. Студент не вміє побудувати діалог, не може підтримати бесіду. Має вкрай обмежений словниковий запас, допускаються численні граматичні помилки. У письмовому мовленні допущена значна кількість помилок (більше 15).

Умови допуску до підсумкового контролю:

При виставленні допуску до заліку чи іспиту враховуються навчальні досягнення студентів, а саме: бали, набрані на поточному опитуванні під час контактних (аудиторних) годин, бали, набрані за виконання самостійної роботи, бали тематичних контрольних робіт, а також бали, отримані за підсумкову контрольну роботу. Допуск до заліку становить мінімум 50 балів, максимум 100 балів; допуск до іспиту становить мінімум 25 балів, максимум 50 балів; бал за складання іспиту (підсумковий контроль) становить максимум 50 балів.

Критерії поточного оцінювання

Відповідно до Положення про порядок організації та проведення оцінювання успішності здобувачів вищої освіти ДВНЗ «Прикарпатського національного університету ім. Василя Стефаника» (введено в дію наказом ректора № 799 від 26.11.2019 р.; із внесеними змінами наказом № 212 від 06.04.2021 р.) та Положення про організацію освітнього процесу та розробку основних документів з організації освітнього процесу в ДВНЗ «Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника» (Нова редакція) (введено в дію наказом ректора № 361 від 31.07.2020 р.) знання оцінюються як з теоретичної, так і з практичної підготовки відповідно до національної шкали за такими критеріями:

- «відмінно» – здобувач освіти міцно засвоїв теоретичний матеріал, глибоко і всебічно знає зміст навчальної дисципліни, основні положення наукових першоджерел та рекомендованої літератури, логічно мислить і будує відповідь, вільно використовує набуті теоретичні знання при аналізі практичного матеріалу, висловлює своє ставлення до тих чи інших проблем, демонструє високий рівень засвоєння практичних навичок;

- «добре» – здобувач освіти добре засвоїв теоретичний матеріал, володіє основними

аспектами з першоджерел та рекомендованої літератури, аргументовано викладає його; має практичні навички, висловлює свої міркування з приводу тих чи інших проблем, але припускається певних неточностей і похибок у логіці викладу теоретичного змісту або при аналізі практичного матеріалу;

- «задовільно» – здобувач освіти в основному опанував теоретичними знаннями навчальної дисципліни, орієнтується в першоджерелах та рекомендованій літературі, але непереконливо відповідає, плутає поняття, додаткові питання викликають невпевненість або відсутність стабільних знань; відповідаючи на запитання практичного характеру, виявляє неточності у знаннях, не вміє оцінювати факти та явища, пов'язувати їх із майбутньою діяльністю;

- «незадовільно» – здобувач освіти не опанував навчальний матеріал дисципліни, не знає наукових фактів, визначень, майже не орієнтується в першоджерелах та рекомендованій літературі, відсутні наукове мислення, практичні навички не сформовані.

6. Ресурсне забезпечення

Матеріально-технічне забезпечення	Мультимедіа, лабораторії, комп'ютери та інше
Базова література	
1. Богацький І.С. Дюканова Н.М. Бізнес-курс англійської мови. — К.: ТОВ "ВП Логос-М", 2019. — 352 с.	
2. Верба Г.В., Верба Л.Г. Граматика сучасної англійської мови (Довідник) – К., ТОВ «ВП Логос-М», 2018. – 352 с.	
3. Кнодель Л.В. Англійська мова для магістрів. Навч. посіб. – К.: Вид.ПАЛИВОДА А.В., 2018. – 336 с.	
4. Тарнопольський О.Б. Ділові проекти. – Вінниця: Нова книга, 2017. – 88 с.	
5. Щербина С. В. Англійська мова наукового спілкування для магістрів: навчальний посібник. Кропивницький: ЦНТУ, 2020. 148 с.	
6. Кнодель Л.В. Англійська мова для магістрів. Навч. посіб. – К.: Вид.ПАЛИВОДА А.В., 2018. – 336 с.	
Допоміжна література	
7. Мансі Є.О. English. Фонетика, граматики, тексти, діалоги, розмовні теми. Підручник. Для студентів немовних факультетів вищих навчальних закладів. – Київ: ВЦ «Академія», 2014. – 368 с.	
8. Мансі Є.О. English. Тексти. Підручник. Для студентів гуманітарних, прир-географ. і матем. факультетів вищих навчальних закладів. – Київ: ВЦ «Академія», 2014. – 528 с.	
9. Газета «English Learner's Digest».	
10. Англо-український словник / Гороть Є.І., Коцюк Л.М., Малімон Л.К., Павлюк А.Б./ Вінниця: Нова Книга, 2016. – 1700 с.	
11. Oxford Collocations Dictionary for students of English. – Oxford University Press, 2015. – 898 р.	
12. Hornby A. S. Oxford Advanced Learner's Dictionary of Current English. – Oxford University Press, 2020. – 1540 р.	
13. A Way to Success: English for University Students. Teacher's Book / Н.В.Тучина, І.В.Жарковська та ін. – Харків: Фоліо. 2014. – 416 с.	
Інформаційні ресурси	
14. <u>English Communication for Scientists</u> . Електронний ресурс. Джерело доступу: http://www.nature.com/scitable/ebooks/english-communication-for-scientists-14053993/contents	

7. Контактна інформація

Кафедра	<p>Кафедра іноземних мов вул. Шевченка, 57 м. Івано-Франківськ</p> <p> каб. 707</p> <p> https://kim.pnu.edu.ua</p> <p> kim@pnu.edu.ua</p> <p>Сторінки в соцмережах:</p> <p> https://www.facebook.com/profile.php?id=100064170488691</p> <p> https://www.instagram.com/kafedra_inozemnyh_mov_pnu?igshid=YmMyMTA2M2Y%3D</p>
Викладач	<p>Бойчук Алла Петрівна доцент кафедри іноземних мов Прикарпатського національного університету ім. В. Стефаника, кандидат педагогічних наук, доцент</p>
Контактна інформація викладача	<p> _alla.boichuk@pnu.edu.ua</p>

8. Політика навчальної дисципліни

Академічна доброчесність	<p>Дотримання академічної доброчесності засновується на ряді положень та принципів академічної доброчесності, що регламентують діяльність здобувачів вищої освіти та викладачів університету:</p> <ol style="list-style-type: none">1. Кодекс честі Прикарпатського національного університету імені Василя Стефаника.2. Положення про Комісію з питань етики та академічної доброчесності.3. Положення про запобігання академічному плагіату та іншим порушенням академічної доброчесності у навчальній та науково дослідній роботі здобувачів освіти Прикарпатського національного університету імені Василя Стефаника.4. Положення про запобігання академічному плагіату.5. Склад комісії з питань етики та академічної доброчесності Прикарпатського національного університету імені Василя Стефаника.6. Лист МОН України «До питання уникнення проблем і помилок у практиках забезпечення академічної доброчесності». <p>Ознайомитися з даними положеннями та документами можна за посиланням: https://pnu.edu.ua/положення-про-запобігання-плагіату/</p>
--------------------------	---

<p>Пропуски занять (відпрацювання)</p>	<p>Можливість і порядок відпрацювання пропущених здобувачем освіти занять регламентується «Положення про порядок організації та проведення оцінювання успішності здобувачів вищої освіти ДВНЗ «Прикарпатського національного університету ім. Василя Стефаника» (введено в дію наказом ректора № 799 від 26.11.2020 р.; із внесеними змінами наказом № 212 від 06.04.2021 р.) (див. ст. 4).</p> <p>Ознайомитися з положенням можна за посиланням: https://nmv.pnu.edu.ua/нормативні-документи/polozhenja/</p>
<p>Виконання завдання пізніше встановленого терміну</p>	<p>У разі виконання завдання здобувачем освіти пізніше встановленого терміну, без попереднього узгодження ситуації з викладачем, оцінка за завдання – «незадовільно», відповідно до «Положення про порядок організації та проведення оцінювання успішності студентів ДВНЗ «Прикарпатського національного університету ім. Василя Стефаника» (введено в дію наказом ректора № 799 від 26.11.2020 р.; із внесеними змінами наказом № 212 від 06.04.2021 р.) (див. ст. 4-5).</p> <p>Ознайомитися із положенням можна за посиланням: https://nmv.pnu.edu.ua/нормативні-документи/polozhenja/</p>
<p>Невідповідна поведінка під час заняття</p>	<p>Невідповідна поведінка під час заняття регламентується рядом положень про академічну доброчесність (див. вище) та може призвести до відрахування здобувача вищої освіти (студента) «за порушення навчальної дисципліни і правил внутрішнього розпорядку вищого закладу освіти», відповідно до п.14 «Відрахування студентів» «Положення про порядок переведення, відрахування та поновлення студентів вищих закладів освіти».</p> <p>Ознайомитися із положенням можна за посиланням: https://nmv.pnu.edu.ua/нормативні-документи/polozhenja/</p>
<p>Неформальна освіта</p>	<p>Можливість зарахування результатів неформальної освіти регламентується «Положенням про визнання результатів навчання, здобутих шляхом неформальної освіти в Прикарпатському національному університеті імені Василя Стефаника» (введено в дію наказом ректора № 672 від 24.11.2022 р.).</p> <p>Ознайомитися із положенням можна за посиланням: https://nmv.pnu.edu.ua/нормативні-документи/polozhenja/</p>

Викладач: Бойчук А.П.